

## Serie RW de Zebra® Impresoras móviles Guía de inicio rápido

### Introducción

Gracias por adquirir una de nuestras impresoras móviles de la Serie RW de Zebra. Estas robustas impresoras se convertirán en un complemento productivo y eficaz de su entorno de trabajo gracias a su innovador diseño. Dado que están fabricadas por Zebra Technologies Corporation, la asistencia internacional para todas las impresoras de códigos de barras, el software y los consumibles está garantizada.

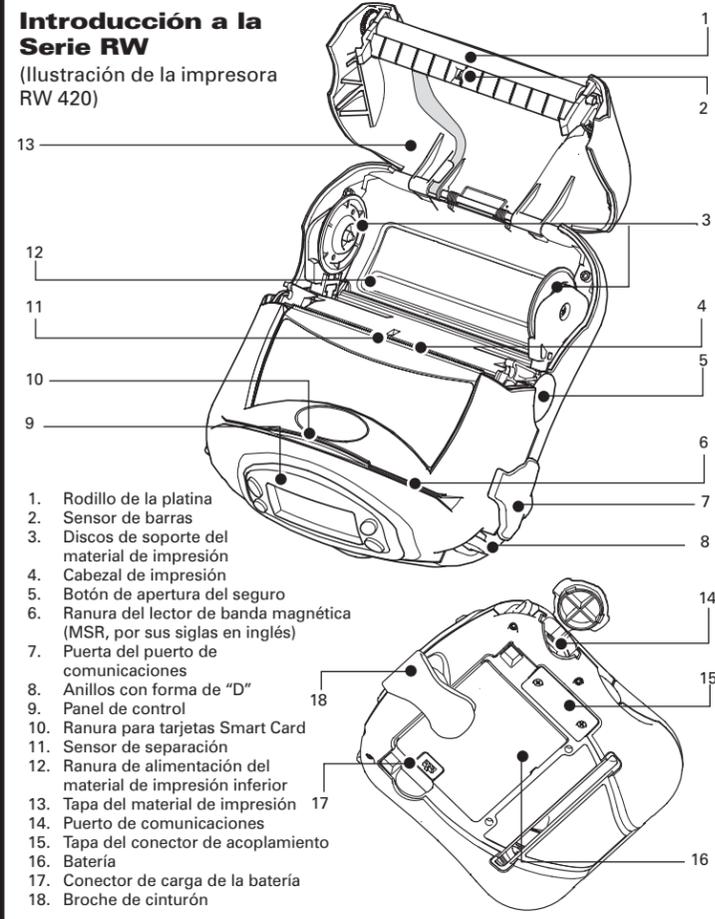
Este documento proporciona la información básica necesaria para utilizar y mantener las impresoras móviles de la Serie RW. En la **Guía del usuario de la Serie RW** encontrará información más detallada para esta serie de impresoras. Dicha guía está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.zebra.com>.

OSG-RWS-042 rev.A

© ZIH Corp. 2006

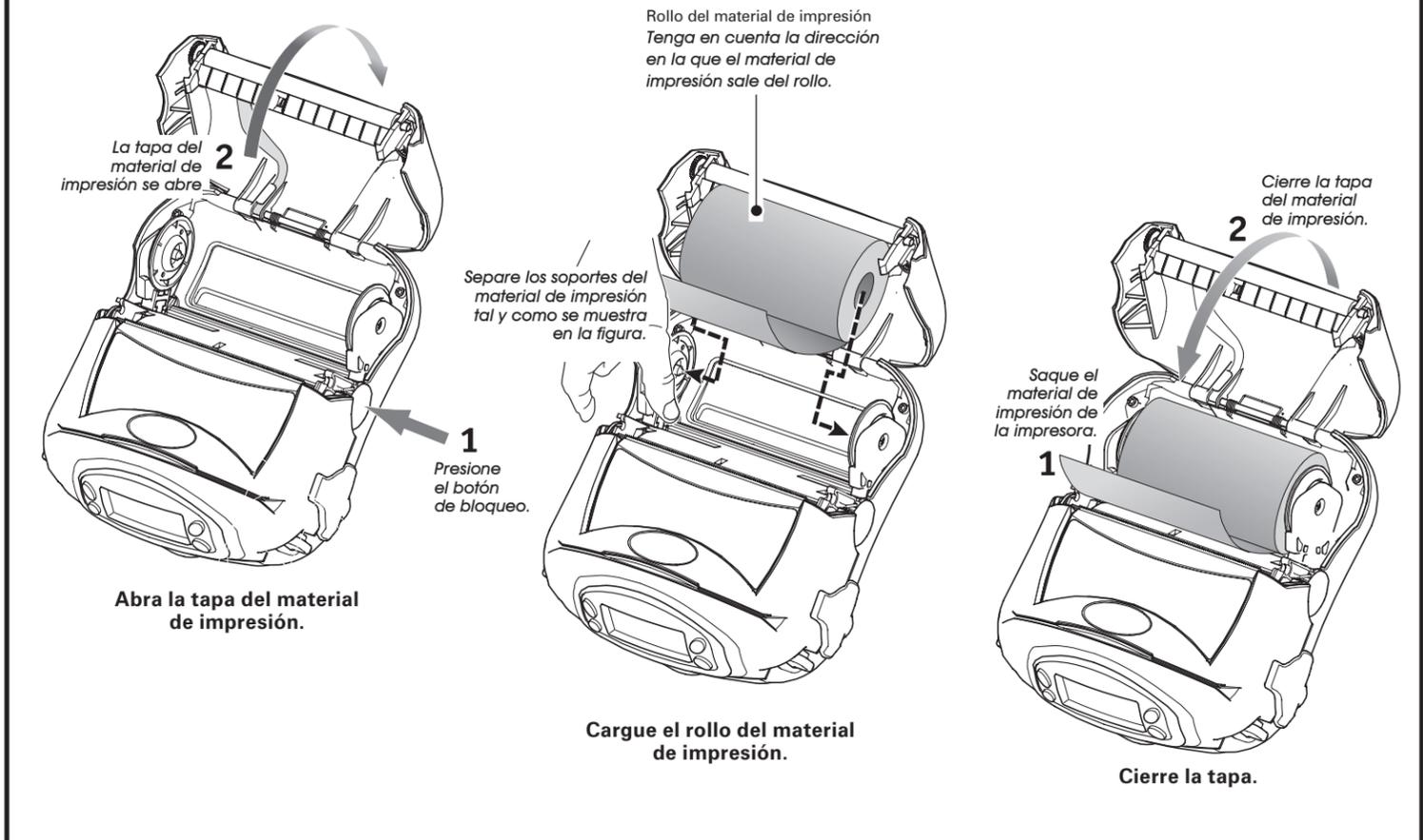
### Introducción a la Serie RW

(Ilustración de la impresora RW 420)



1. Rodillo de la platina
2. Sensor de barras
3. Discos de soporte del material de impresión
4. Cabezal de impresión
5. Botón de apertura del seguro
6. Ranura del lector de banda magnética (MSR, por sus siglas en inglés)
7. Puerta del puerto de comunicaciones
8. Anillos con forma de "D"
9. Panel de control
10. Ranura para tarjetas Smart Card
11. Sensor de separación
12. Ranura de alimentación del material de impresión inferior
13. Tapa del material de impresión
14. Puerto de comunicaciones
15. Tapa del conector de acoplamiento
16. Batería
17. Conector de carga de la batería
18. Broche de cinturón

### Carga del material de impresión



### Información importante relacionada con la seguridad

#### Descarga estática e impresión térmica

##### Advertencia • Descarga estática

La descarga de energía electrostática puede dañar o destruir el cabezal de impresión o los componentes electrónicos utilizados en este dispositivo. **NO TOQUE** el cabezal de impresión ni ninguno de los componentes electrónicos que se encuentran al descubierto.

##### Advertencia • Cabezal de impresión

El cabezal de impresión puede alcanzar temperaturas elevadas después de una impresión prolongada. Utilice únicamente el bolígrafo de limpieza suministrado con el producto para realizar tareas de mantenimiento en el cabezal de impresión.

#### Indicaciones de seguridad relacionadas con la batería

##### Advertencia • Cortocircuitos

No cortocircuite accidentalmente las baterías. Si los terminales de la batería entran en contacto con un material conductor, se creará un cortocircuito que podría producir quemaduras y otros daños personales o provocar un incendio.

##### Li-ion Importante • Eliminación de las baterías de ión-litio (Li-ion)

Deshágase siempre de las baterías usadas de impresora de la manera adecuada. La normativa sobre eliminación de residuos puede variar en función del país o región. Consulte el Apéndice D de la Guía del usuario para obtener más información sobre el reciclaje de baterías.

##### Advertencia • Utilice cargadores de Zebra

El uso de cualquier cargador no aprobado específicamente por Zebra para emplearse con sus baterías podría dañar éstas o la propia impresora y anular la garantía.

### Asistencia técnica

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con Zebra Technologies en: [www.zebra.com](http://www.zebra.com)

**Zebra Technologies International, LLC**  
333 Corporate Woods Parkway  
Vernon Hills, Illinois 60061-3109 EE.UU.  
Teléfono: +1.847.793.2600 o  
+1.800.423.0422  
Fax: +1.847.913.8766

**Zebra Technologies Asia Pacific, LLC**  
16 New Industrial Road  
#05-03 Hudson TechnoCentre  
Singapur 536204  
Teléfono: +65-6858 0722  
Fax: +65-6885 0838

### Zebra Technologies Europe Limited

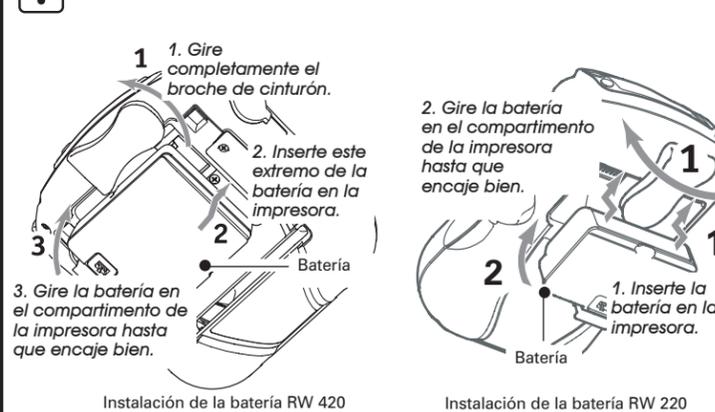
Zebra House  
The Valley Centre, Gordon Road  
High Wycombe  
Buckinghamshire HP13 6EQ, Reino Unido  
Teléfono: +44.1494.472872  
Fax: +44.1494.450103

**Zebra Technologies International, LLC**  
333 Corporate Woods Parkway  
Vernon Hills, Illinois 60061.3109 USA

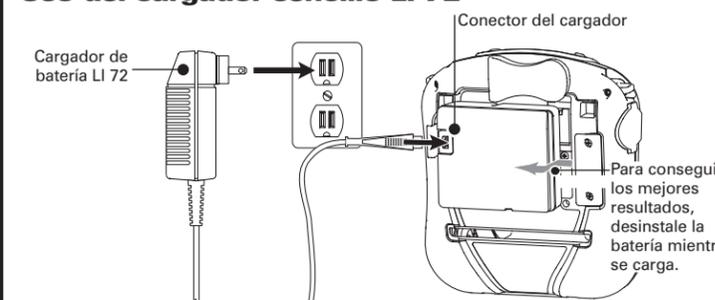


### Instalación de la batería

Las baterías se suministran descargadas. Quite la envoltura protectora y las etiquetas de las baterías nuevas antes de usarlas.

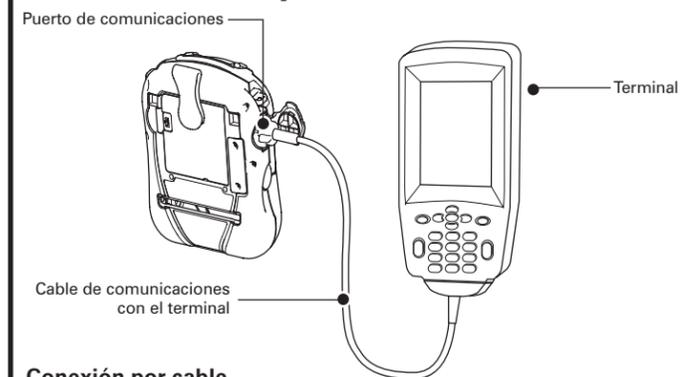


### Uso del cargador sencillo LI 72



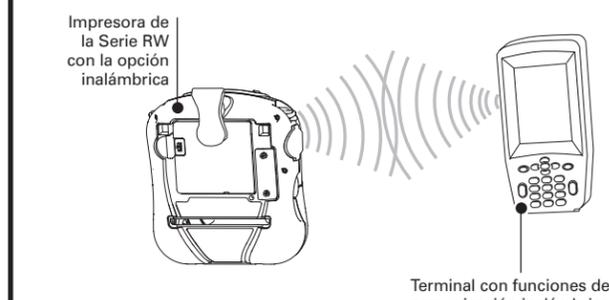
No cargue la batería con el cargador LI 72 mientras imprime. Consulte la Guía del usuario suministrada para obtener información más detallada sobre cómo utilizar el cargador cuádruple LI72-4.

### Conexión de la impresora



#### Conexión por cable

Consulte la aplicación Label Vista™ que encontrará en el sitio Web <http://www.zebra.com> para obtener información sobre cómo configurar la impresora. Si utiliza un cable USB para establecer la conexión con un equipo, puede que tenga que instalar el controlador universal de Zebra. Este controlador está disponible en Internet en <http://www.zebra.com>.



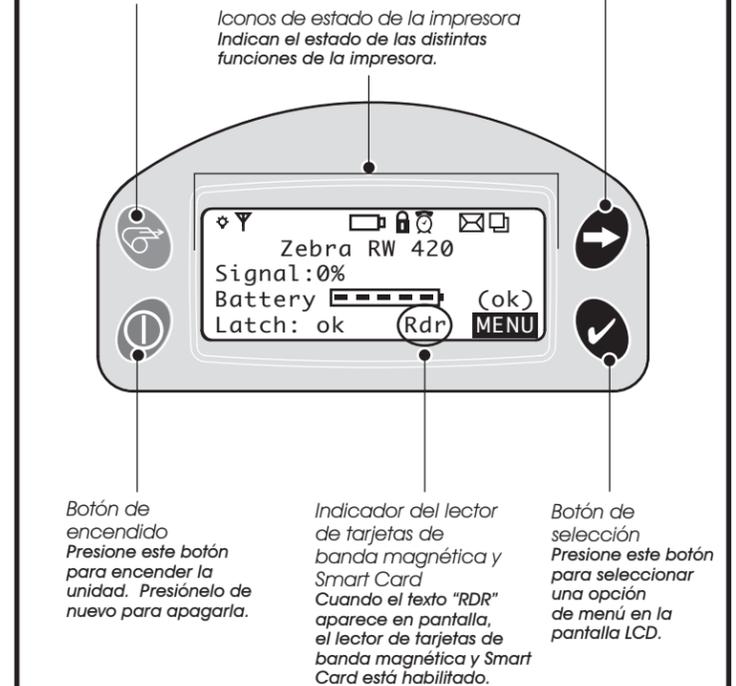
#### Conexión por radio

Consulte la Guía de inicio rápido inalámbrica que encontrará en el sitio Web <http://www.zebra.com> para obtener información sobre cómo configurar la impresora inalámbrica.

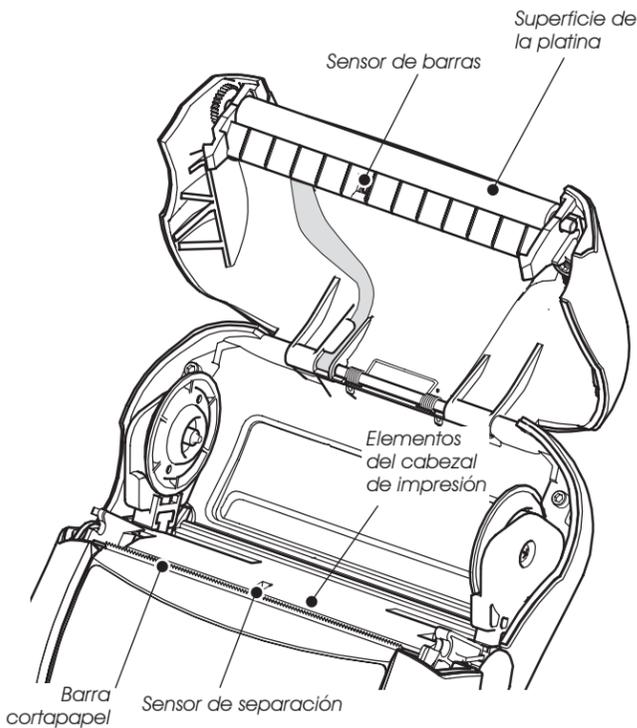
### Controles de la impresora

**Botón de alimentación**  
Presione este botón para que el material de impresión avance una etiqueta en blanco o una longitud determinada por el software en el caso de material de impresión de registros.

**Botón de desplazamiento**  
Presione este botón para desplazarse por las opciones del menú en la pantalla LCD.



## Limpiar la impresora



| Área                 | Método   | Frecuencia  |
|----------------------|--|---|
| Cabezal de impresión | Utilice el bolígrafo de limpieza suministrado o alcohol isopropílico al 70% en un hisopo de algodón para limpiar los elementos de impresión de lado a lado (los elementos de impresión se encuentran en la línea gris delgada del cabezal de impresión). | Cada cinco rollos de material de impresión (o con más frecuencia si fuera necesario). |
| Platina              | Gire el rodillo de la platina y límpiela completamente con el bolígrafo de limpieza o con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico al 70%.  |   |
| Barra cortapapel     | Límpiela completamente con el bolígrafo de limpieza o con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico al 70%.  |   |
| Exterior             | Paño humedecido en agua.   | Cuando sea necesario.   |
| Interior             | Brocha o chorro de aire. Asegúrese de que las ventanas del sensor de barras y el sensor de separación no tienen polvo.   | Cada cinco rollos de material de impresión (o con más frecuencia si fuera necesario). |

**Advertencia** • Para evitar daños personales o materiales en la impresora, no inserte nunca objetos con punta o afilados en la misma.

## Utilizar los accesorios

### Base para vehículos RW 420



Quite y guarde la tapa del conector de acoplamiento. Cuando la impresora RW 420 está "acoplada", la base permite imprimir, recibir y transmitir datos, además de cargar las baterías. Para obtener más información, consulte la documentación de la Guía del usuario o la suministrada con la base.

### Instalar la impresora

- Como medida de seguridad, quite la correa para el hombro antes de acoplar la impresora.
- Quite la tapa del conector

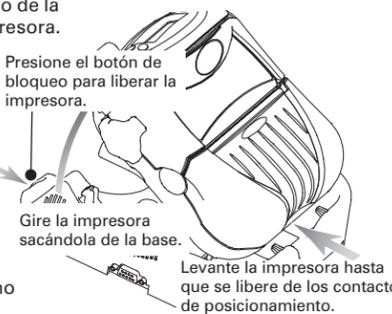
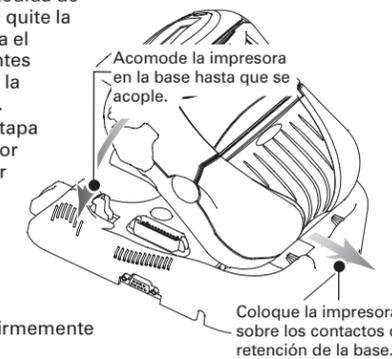
de acoplamiento de la parte inferior de la impresora y guárdela para utilizarla en otro momento.

- Coloque la parte inferior de la impresora sobre los dos contactos de la base.
- Acomode la parte superior de la impresora en la base y presiónela firmemente hasta que encaje.
- Cuando el indicador de encendido de la base se ilumine, encienda la impresora.

### Quitar la impresora

- Apague la impresora.
- Presione el cierre de la base y mueva la parte superior de la impresora para sacarla de la base.
- Levante la impresora sacándola de la base.

Vuelva a colocar la tapa del conector de acoplamiento si va a utilizar la impresora durante mucho tiempo sin la base.



### Base para vehículos RW 220

La impresora RW 220 se puede utilizar junto con una base de acoplamiento. Cuando la impresora está "acoplada" puede recibir alimentación de su propia batería o de una de las series RCLI de cargadores externos. Consulte la documentación suministrada con la base para obtener más información.

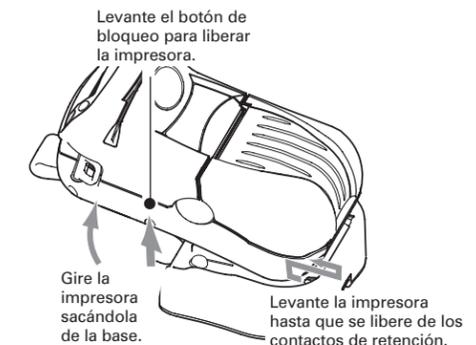
### Instalar la impresora

- Coloque la parte inferior de la impresora sobre los dos contactos de la base.
- Acomode la parte superior de la impresora en la base y presiónela firmemente hasta que encaje.



### Quitar la impresora

- Apague la impresora.
- Empuje el botón de bloqueo de la base y gire la impresora extrayéndola de la base.
- Levante la impresora liberándola de los contactos de posicionamiento de la base y retírela de ésta.



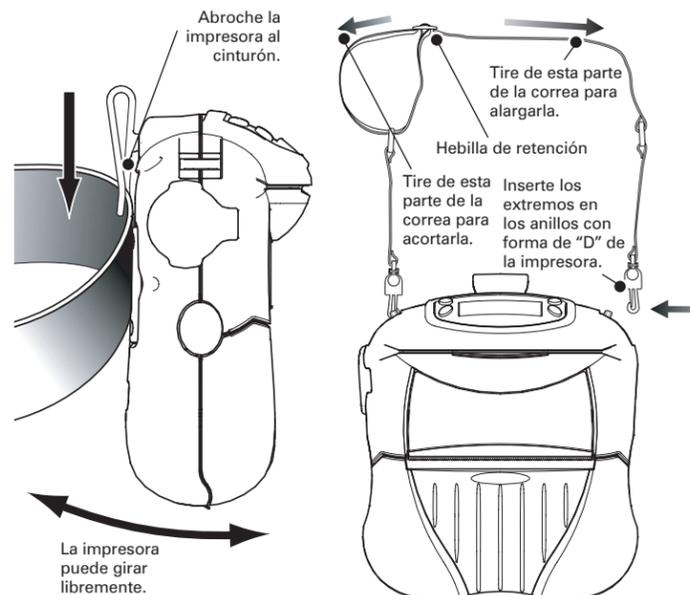
## Utilizar los accesorios

### Broche de cinturón (estándar en todas las impresoras)

La forma de utilizarlo es la siguiente: cuelgue el broche en el cinturón y asegúrese de que queda firmemente acoplado al mismo. El broche de cinturón girará para permitir al usuario moverse con libertad mientras transporta la impresora.

### Correa ajustable para el hombro (optativa)

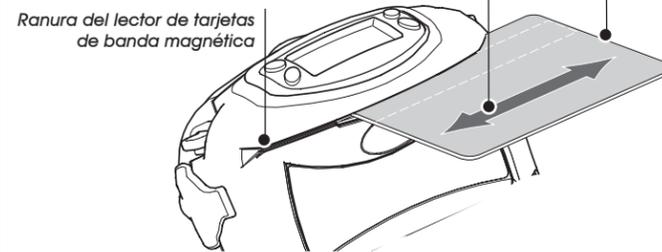
Consulte la figura siguiente. Inserte cada uno de los extremos de la correa para el hombro en los anillos con forma de "D" situados en la parte superior de la impresora. Deslice la hebilla alejándola de la impresora o acercándola a ésta hasta que consiga la longitud que desea.



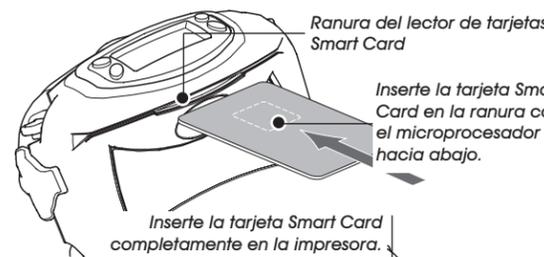
## Usar el lector de banda magnética

Coloque la tarjeta de banda magnética en la ranura del lector con la banda magnética hacia abajo tal y como se muestra en la figura.

La tarjeta se puede leer en ambas direcciones.



## Utilizar el lector de tarjetas Smart Card



## Resolución de problemas

### Panel de control de la pantalla LCD

La parte superior de la pantalla muestra varios iconos que representan las distintas funciones de la impresora. Compruebe el estado de los indicadores y, a continuación, consulte el tema de resolución de problemas al que se hace referencia en la tabla.

| Icono de estado | Estado             | Significado                               | Tema              |
|-----------------|--------------------|---|-------------------|
| 📶               | Iluminado          | Enlace de RF 802.11b establecido          | n/d               |
|                 | Intermitente       | Transmisión/Recepción a través de 802.11b | n/d               |
|                 | Apagado            | No hay enlace de RF 802.11b               | 5                 |
| 📶               | Iluminado          | Enlace Bluetooth establecido              | n/d               |
|                 | Intermitente       | Transmisión/Recepción mediante Bluetooth  | n/d               |
| 🔋               | Apagado            | No hay enlace Bluetooth                   | 5                 |
|                 | Intermitente       | Batería baja                              | 3, 5, 6           |
| 🔒               | Intermitente       | Seguro del cabezal sin cerrar             | 8, 10             |
|                 | Intermitente       | La impresora está recibiendo un archivo   | 7                 |
| 📄               | Intermitente       | Material de impresión agotado             | 8, 10             |
|                 | Pantalla en blanco | n/d                                       | No hay aplicación |

### Temas de resolución de problemas

- No hay alimentación:**
  - Compruebe si la batería está correctamente instalada.
  - Recargue o cambie la batería cuando sea necesario.
- El material de impresión no se introduce:**
  - Asegúrese de que el cabezal de impresión está cerrado y con el seguro echado.
  - Compruebe el eje que sujeta el material de impresión por si estuviera atascado.
  - Asegúrese de que el sensor de etiquetas no está bloqueado.
- Impresión de poca calidad o atenuada o parpadeo del icono 🔋:**
  - Limpie el cabezal de impresión.
  - Compruebe si la batería está dañada. Recargue o cambie la batería si fuera necesario.
  - Compruebe la calidad del material de impresión.
- Impresión parcial o falta de impresión:**
  - Compruebe la alineación del material de impresión.
  - Limpie el cabezal de impresión.

- Asegúrese de que el cabezal de impresión está correctamente cerrado y con el seguro echado.
- No hay impresión:**
    - Cambie la batería.
    - Compruebe el cable de conexión con el terminal.
    - Solamente para unidades inalámbricas: restaure la conexión inalámbrica.
  - Disminución del tiempo de autonomía de la batería:**
    - Compruebe el código de la fecha de la batería: si la batería tiene uno o dos años, el ciclo de vida útil puede haberse agotado.
    - Cambie la batería.
  - El icono 📶 parpadea:**
    - No hay ninguna aplicación o la aplicación está dañada; debe cargar de nuevo el programa.
    - Solamente para unidades inalámbricas: cuando la luz de error parpadea se están transmitiendo datos.
  - Los iconos 🔒 o 📄 parpadean:**
    - Compruebe que el material de impresión está cargado y que el cabezal de impresión está cerrado y con el seguro echado.
  - Las etiquetas se pasan por alto:**
    - Asegúrese de que está utilizando el material de impresión correcto.
    - Asegúrese de que el sensor de barras o de separación no está bloqueado.
  - Error de comunicación:**
    - Compruebe si el material de impresión está cargado, el cabezal de impresión cerrado y la luz de error apagada.
    - Cambie el cable de conexión con el terminal.
  - Etiquetas atascadas:**
    - Abra la tapa del material de impresión.
    - Aplique alcohol en abundancia en la zona de la etiqueta atascada.
  - Pantalla LCD en blanco:**
    - No hay ninguna aplicación cargada o la aplicación está dañada: debe cargar de nuevo el programa.
  - La tarjeta de banda magnética o la tarjeta Smart Card no se lee:**
    - Asegúrese de que el texto "RDR" aparece en la pantalla, lo que indica que el lector de tarjetas está habilitado.
    - Asegúrese de que la tarjeta está insertada con la banda magnética o el microprocesador en la dirección correcta.
    - Compruebe que la banda magnética o el microprocesador de la tarjeta no estén excesivamente desgastados por el uso ni dañados.
  - Resulta complicado insertar la batería**
    - No fuerce la batería. Compruebe que ha retirado el envoltorio retráctil que protege la batería durante el transporte.
    - Las baterías de las impresoras de los modelos de las Series RW y QL tienen un tamaño y forma similares, pero no son idénticas. Compruebe que está utilizando la batería correcta: El número de serie de recambio de la batería RW 420 es AK17463-005, mientras que el de la batería RW 220 es AK18026-002.